LAMPE DE TRAVAIL COLEMAN® XPS À DEL ET 4 PILES D

Garantie limitée de trois ans

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de trois (3) ans courants à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le **www.coleman.com** ou bien composez le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, le 1 800 387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. **Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement le produit et envoyez le colis en port et assurance payés, par messageries ou autre service, avec valeur déclarée, à l'une des adresses suivantes :**

Produits achetés aux États-Unis:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Produits achetés au Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton (Ontario) L6Y 0M1

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1 800 387-6161 au Canada.

©2009 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.
Coleman®, ® et Coleman® sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.

COLEMAN® 4D XPS LED WORK LIGHT

Limited Three Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of three (3) years from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and light bulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting **www.coleman.com** or calling 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. **Carefully package the product and send either by courier or insured mail with shipping and insurance prepaid to:**

For products purchased in the United States:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

For products purchased in Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton (Ontario) L6Y 0M1

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

©2009 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.
Coleman®, ® , and Coleman® are registered trademarks of The Coleman Company, Inc.

4010006268 (20090728)

COLEMAN® 4D XPS LED WORK LIGHT / LAMPE DE TRAVAIL COLEMAN® XPS À DEL ET 4 PILES D

How to Use and Enjoy Your Coleman®

4D XPS LED

WORK LIGHT

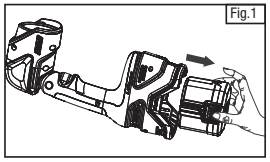
Profitez au maximum de votre
LAMPE DE TRAVAIL Coleman®

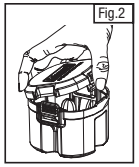
XPS À DEL ET 4 PILES D

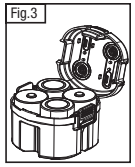
TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES

Your new work light operates on 4 “D” cell batteries. For longest life, use alkaline batteries.

1. With work light off, turn upside down and press two release tabs to remove 4D battery pack. (Fig.1)
2. Press snap feature to open the 4D battery pack top cover. (Fig.2)
3. Install 4 batteries in the correct orientation as shown on the battery housing. Always be careful that all 4 batteries are installed correctly. (Fig.3)
4. Close top cover and install 4D battery pack properly into the work light. (Fig.4)



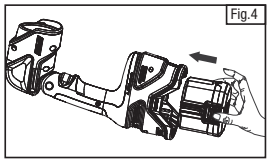




Note: If an alternative power source is sold with the work light, then the 4D battery pack may not be included.

MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES

Votre nouvelle lampe de travail est alimentée par 4 piles « D ». Les piles alcalines procurent l’autonomie la plus longue.



1. Mettez la lampe de travail éteinte sens dessus dessous puis pressez les deux pattes de dégagement afin de retirer le porte-piles destiné aux 4 piles D nécessaires. (Fig. 1)
2. Pressez le dispositif d’ouverture du couvercle du porte-piles. (Fig. 2)
3. Placez les 4 piles en les orientant exactement tel qu’indiqué dans le logement des piles. Vérifiez que les 4 piles soient insérées correctement. (Fig. 3)
4. Fermez le couvercle du porte-piles garni des 4 piles D puis replacez le porte-piles dans la lampe, tel que préconisé. (Fig. 4)

Remarque: Si la lampe de travail a été vendue avec une autre source d’alimentation, il est possible que ce module porte-piles ne soit pas inclus.

THINGS YOU SHOULD KNOW

1. Operating time for this work light depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of a set of batteries.
2. The LED is a lifetime light source. It will never need to be replaced.
3. Do not leave discharged batteries in the work light for an extended period of time as this could permanently damage the work light.

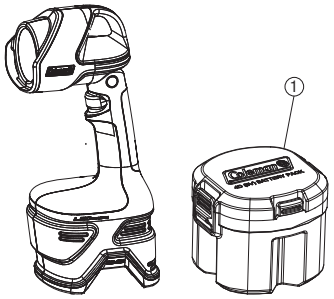
RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

1. L’autonomie d’un jeu de piles neuves dépend du mode d’utilisation (continu ou intermittent) de la lampe. Le fonctionnement intermittent prolonge l’autonomie.
2. Les luminodiodes (DEL) sont des sources lumineuses qui durent à vie et n’ont jamais besoin d’être remplacées.
3. Ne laissez pas de piles épuisées dans la lampe de travail pendant de longues durées, vous risqueriez d’endommager irrémédiablement la lampe.

PARTS LIST

1. 5010000712
   4D (6V) Battery Pack
   (batteries sold separately)

1. 5010000712
   Module porte-piles pour
   4 piles D (6 volts) –
   piles vendues séparément



ALTERNATIVE POWER SOURCES FOR THIS PRODUCT

- 2000002672
  6V NiMH Rechargeable Battery Pack
- 2000003287
  6V Sealed Lead Acid Rechargeable Battery Pack

Note: To order an alternative power source for this product, please go to **www.coleman.com** or call Coleman Customer Service.

BLOCS D’ALIMENTATION CONVENANT À CE PRODUIT

- 2000002672
  Bloc d’alimentation à batterie NiMH rechargeable de 6 volts
- 2000003287
  Bloc d’alimentation à pile au plomb étanche rechargeable de 6 volts

Remarque: Pour commander un bloc d’alimentation, veuillez visiter au **www.coleman.com** ou bien appeler le service à la clientèle de Coleman.